

---

**Presidenza: Italia****1205<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL CONSIGLIO**

1. Data: giovedì 29 novembre 2018
- Inizio: ore 10.10  
Interruzione: ore 12.50  
Ripresa: ore 15.10  
Fine: ore 16.15

2. Presidenza: Ambasciatore A. Azzoni  
Ambasciatore L. Fratini

Prima di procedere all'esame dell'ordine del giorno la Presidenza, a nome del Consiglio permanente, ha espresso cordoglio agli Stati Uniti d'America per la morte dei tre militari statunitensi che hanno perso la vita nelle vicinanze di Ghazni, Afghanistan, il 27 novembre 2018.

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: AGGIORNAMENTO DA PARTE DEL RAPPRESENTANTE SPECIALE DEL PRESIDENTE IN ESERCIZIO DELL'OSCE IN UCRAINA E PRESSO IL GRUPPO DI CONTATTO TRILATERALE, AMBASCIATORE MARTIN SAJDIK

Discusso nel quadro del punto 2 dell'ordine del giorno

Punto 2 dell'ordine del giorno: RAPPORTO DEL CAPO OSSERVATORE DELLA MISSIONE SPECIALE DI MONITORAGGIO OSCE IN UCRAINA

Presidenza, Rappresentante speciale del Presidente in esercizio dell'OSCE in Ucraina e presso il Gruppo di contatto trilaterale, Capo Osservatore della Missione speciale di monitoraggio OSCE in Ucraina (PC.FR/32/18 OSCE+), Federazione Russa (PC.DEL/1477/18), Kazakistan (PC.DEL/1499/18 OSCE+), Austria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania,

l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro; si allineano inoltre l'Islanda e il Liechtenstein, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Georgia e la Moldova) (PC.DEL/1493/18), Turchia (PC.DEL/1498/18 OSCE+), Georgia (PC.DEL/1492/18 OSCE+), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1480/18), Canada, Svizzera, Santa Sede, Norvegia (PC.DEL/1501/18), Australia (Partner per la cooperazione), Regno Unito, Belarus (PC.DEL/1478/18 OSCE+), Ucraina

Punto 3 dell'ordine del giorno:           RAPPORTO DEL RAPPRESENTANTE OSCE  
PRESSO LA COMMISSIONE CONGIUNTA  
LETTONE-RUSSA SUI PENSIONATI  
MILITARI

Presidenza, Rappresentante OSCE presso la Commissione congiunta lettone-russa sui pensionati militari (PC.FR/33/18 OSCE+), Austria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre il Liechtenstein, Paese dell'Associazione europea di libero scambio e membro dello Spazio economico europeo, nonché la Moldova) (PC.DEL/1494/18), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1481/18), Federazione Russa (PC.DEL/1484/18 OSCE+)

Punto 4 dell'ordine del giorno:           DECISIONE SULLA PROROGA DELLO  
SPIEGAMENTO DI OSSERVATORI OSCE  
PRESSO DUE POSTI DI CONTROLLO  
RUSSI ALLA FRONTIERA  
RUSSO-UCRAINA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1308 (PC.DEC/1308) sulla proroga dello spiegamento di osservatori OSCE presso due posti di controllo russi alla frontiera russo-ucraina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Austria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia e Montenegro e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Moldova e San Marino) (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 1 alla decisione), Stati Uniti d'America (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 2 alla decisione), Ucraina (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 3 alla decisione), Federazione Russa (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 4 alla decisione)

Punto 5 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN  
ALBANIA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1309 (PC.DEC/1309) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Albania, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 6 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELL'UFFICIO DEI  
PROGRAMMI OSCE DI ASTANA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1310 (PC.DEC/1310) sulla proroga del mandato dell'Ufficio dei programmi OSCE di Astana, il cui testo è accluso al presente giornale.

Kazakistan (dichiarazione interpretativa, vedere allegato alla decisione)

Punto 7 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
BOSNIA-ERZEGOVINA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1311 (PC.DEC/1311) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 8 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
MOLDOVA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1312 (PC.DEC/1312) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Moldova, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 9 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
MONTENEGRO

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1313 (PC.DEC/1313) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Montenegro, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 10 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE IN  
SERBIA

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1314 (PC.DEC/1314) sulla proroga del mandato della Missione OSCE in Serbia, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 11 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DELLA MISSIONE OSCE A  
SKOPJE

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1315 (PC.DEC/1315) sulla proroga del mandato della Missione OSCE a Skopje, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 12 dell'ordine del giorno:       DECISIONE SULLA PROROGA DEL  
MANDATO DEL COORDINATORE DEI  
PROGETTI OSCE IN UZBEKISTAN

Presidenza

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1316 (PC.DEC/1316) sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Uzbekistan, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 13 dell'ordine del giorno:       ESAME DI QUESTIONI CORRENTI

- (a) *Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne, celebrata il 25 novembre 2018:* Norvegia (anche a nome del Canada, dell'Islanda, del Liechtenstein, della Mongolia e della Svizzera) (PC.DEL/1502/18), Presidenza, Austria-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, Montenegro e Serbia e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre Andorra, la Georgia, la Moldova e San Marino) (PC.DEL/1495/18), Slovenia (PC.DEL/1486/18), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1482/18), Federazione Russa (PC.DEL/1487/18), Santa Sede, Regno Unito
- (b) *Affermazioni della Federazione Russa riguardanti le armi chimiche:* Ucraina (PC.DEL/1489/18), Stati Uniti d'America (PC.DEL/1483/18), Federazione Russa, Regno Unito
- (c) *Dichiarazioni concernenti l'unificazione dell'Albania e del Kosovo e le tariffe commerciali imposte da Priština:* Serbia (PC.DEL/1496/18 OSCE+), Federazione Russa (PC.DEL/1490/18), Cipro (PC.DEL/1491/18 OSCE+),

Spagna, Slovacchia, Bosnia-Erzegovina, Albania, Stati Uniti d'America  
(PC.DEL/1485/18)

Punto 14 dell'ordine del giorno:      **RAPPORTO SULLE ATTIVITÀ DEL  
PRESIDENTE IN ESERCIZIO**

- (a)      *Modalità relative alla venticinquesima Riunione del Consiglio dei ministri dell'OSCE*: Presidenza
- (b)      *Nomina dell'Ambasciatore H. Villadsen quale Coordinatore dei progetti in Ucraina (CIO.GAL/178/18)*: Presidenza

Punto 15 dell'ordine del giorno:      **RAPPORTO DEL SEGRETARIO GENERALE**

- (a)      *Riunione del Segretario generale con il Presidente in esercizio dell'OSCE, tenutasi a Roma il 27 novembre 2018*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)
- (b)      *Visita del Segretario generale a Helsinki il 23 novembre 2018*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)
- (c)      *Memorandum d'intesa tra l'OSCE e la Guardia di Finanza italiana, firmato il 26 novembre 2018*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)
- (d)      *16 Giornate di attivismo contro la violenza basata sul genere*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)
- (e)      *Partecipazione del Consigliere principale dell'OSCE per le questioni di genere all'undicesimo Foro di Budapest sui diritti umani, tenutosi a Budapest il 27 e 28 novembre 2018*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)
- (f)      *Invito a presentare candidature per il posto di Vice Capo dell'Ufficio dei programmi OSCE di Dushanbe*: Segretario generale (SEC.GAL/188/18 OSCE+) (SEC.GAL/188/18/Add.1 OSCE+)

Punto 16 dell'ordine del giorno:      **VARIE ED EVENTUALI**

*Video presentazione della Rete MenEngage dell'OSCE in occasione delle 16 Giornate di attivismo contro la violenza basata sul genere*: Presidenza

4.      Prossima seduta:

da annunciare



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1308  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 4 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1308**  
**PROROGA DELLO SPIEGAMENTO DI OSSERVATORI OSCE**  
**PRESSO DUE POSTI DI CONTROLLO RUSSI**  
**ALLA FRONTIERA RUSSO-UCRAINA**

Il Consiglio permanente,

ricordando la propria Decisione N.1130 del 24 luglio 2014 sullo spiegamento di osservatori OSCE presso due posti di controllo russi alla frontiera russo-ucraina (PC.DEC/1130),

decide:

1. di prorogare fino al 31 maggio 2019 il mandato relativo allo spiegamento di osservatori OSCE presso i due posti di controllo russi di Donetsk e Gukovo alla frontiera russo-ucraina;
2. di approvare le disposizioni e le risorse finanziarie e umane per la Missione di osservatori come contenute nel documento PC.ACMF/101/18 del 16 novembre 2018. A tale riguardo, autorizza l'utilizzo di 419.000 euro degli avanzi di cassa del 2016 per finanziare il proposto bilancio per la durata del mandato fino al 31 maggio 2019.

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

La delegazione dell'Austria, Paese che detiene la Presidenza di turno dell'Unione europea, ha dato la parola al rappresentante dell'Unione europea, che ha reso la seguente dichiarazione:

“In relazione alla decisione del Consiglio permanente sulla proroga dello spiegamento di osservatori OSCE presso due posti di controllo russi al confine di Stato ucraino-russo, l'Unione europea desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi delle pertinenti disposizioni delle Norme procedurali:

Il parere dell'Unione europea sull'importanza vitale del monitoraggio del confine di Stato russo-ucraino è ben noto. Il monitoraggio efficace e completo di questa frontiera è parte integrante di una soluzione politica sostenibile in linea con gli impegni e con i principi dell'OSCE, che ristabilisce il pieno controllo dell'Ucraina sul proprio territorio sovrano, inclusa la frontiera. Rammentiamo che il Protocollo di Minsk prevede il monitoraggio permanente della frontiera e la verifica da parte dell'OSCE e che il Pacchetto di misure di Minsk include un impegno a ripristinare il pieno controllo ucraino sulla sua intera frontiera internazionale.

Il mandato attualmente molto limitato e le ridotte dimensioni della Missione di osservatori OSCE non garantiscono un monitoraggio completo della frontiera. Pertanto, rinnoviamo il nostro appello in favore di un significativo ampliamento della Missione di osservatori a tutti i valichi di frontiera lungo il confine di Stato russo-ucraino che non sono attualmente sotto il controllo del Governo ucraino nonché in favore del monitoraggio tra detti valichi. Tale misura dovrebbe essere sostenuta e coordinata con il monitoraggio della frontiera sul lato ucraino svolto dalla Missione speciale di monitoraggio (SMM) e reiteriamo la necessità di assicurare alla SMM sicuro e libero accesso a tutte le parti della frontiera che non sono attualmente sotto il controllo del Governo ucraino, dato che il monitoraggio della frontiera e del cessate il fuoco sono strettamente interconnessi. Sottolineiamo inoltre la necessità che la Missione di osservatori disponga di un equipaggiamento sufficiente e di sufficiente libertà di movimento presso le attuali stazioni al fine di monitorare in modo più efficace i movimenti alla frontiera.

Ci rammarichiamo che la Federazione Russa continui a opporsi a qualsiasi ampliamento della Missione di osservatori, incluso il miglioramento del suo equipaggiamento.

Siamo lieti che il mandato sia stato prorogato di quattro mesi.”

Si allineano alla presente dichiarazione i Paesi candidati l'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia<sup>1</sup>, Montenegro<sup>1</sup> e Albania<sup>1</sup> e il Paese del Processo di stabilizzazione e associazione e potenziale candidato Bosnia-Erzegovina; si allineano inoltre l'Islanda e la Norvegia, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché la Repubblica di Moldova, Andorra e San Marino.

---

1 L'ex Repubblica Jugoslava di Macedonia, il Montenegro e l'Albania continuano a far parte del Processo di stabilizzazione e associazione.



PC.DEC/1308  
29 November 2018  
Attachment 2

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione degli Stati Uniti d'America:

“In relazione all'adozione della decisione sulla proroga dello spiegamento di osservatori OSCE presso due posti di controllo russi alla frontiera russo-ucraina, gli Stati Uniti desiderano rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del Paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE:

Gli Stati Uniti sono profondamente rammaricati del fatto che la Federazione Russa continui a bloccare l'ampliamento della portata geografica della missione di osservatori, nonostante il chiaro, forte e continuo sostegno di altri Stati partecipanti in favore di tale ampliamento. Ancora una volta dobbiamo accettare una missione inadeguata per la sua portata limitata, poiché include solo due posti di controllo che insieme rappresentano solamente qualche centinaio di metri dei 2.300 chilometri della frontiera ucraino-russa, per la maggior parte non sotto il controllo dell'Ucraina.

A causa delle ingiustificate restrizioni imposte dalla Russia al lavoro della Missione di osservatori della frontiera, la Missione continuerà a non essere in grado di verificare la reale misura in cui la Russia partecipa o facilita il flusso di armamenti, di finanziamenti e di personale a sostegno delle forze che la Russia arma, addestra, guida e al cui fianco combatte in Ucraina orientale.

Rileviamo che il punto 4 del Protocollo di Minsk definisce il chiaro ruolo dell'OSCE nel monitoraggio e nella verifica di entrambi i lati della frontiera internazionale ucraino-russa, nonché nella creazione di una zona di sicurezza nelle aree russe e ucraine attigue alla frontiera. Esistono forti nessi tra il monitoraggio del cessate il fuoco e il monitoraggio delle frontiere, e il fatto che il contributo dell'OSCE sia ostacolato da uno Stato partecipante pregiudica tutti gli sforzi volti a risolvere il conflitto. I ripetuti rifiuti della Federazione Russa di consentire l'ampliamento della portata della Missione dimostrano, purtroppo, ancora una volta, che la Federazione Russa rifiuta di adempiere gli impegni assunti a Minsk.

Signor Presidente, chiedo che la presente dichiarazione interpretativa sia acclusa alla decisione e al giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.”

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione dell'Ucraina:

“Signor Presidente,

con riferimento alla decisione del Consiglio permanente sulla proroga dello spiegamento di osservatori OSCE presso due posti di controllo russi alla frontiera russo-ucraina, la delegazione dell'Ucraina desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa.

La delegazione dell'Ucraina ribadisce coerentemente l'importanza di un monitoraggio ampio e sostanziale dell'OSCE sul lato russo del confine di Stato ucraino-russa adiacente ai territori occupati delle regioni di Donetsk e Luhansk dell'Ucraina, essenziale per un'attenuazione sostenibile della tensione e una risoluzione pacifica del conflitto armato internazionale innescato dalla Russia e in corso sul territorio sovrano dell'Ucraina.

Avendo sottoscritto il Protocollo di Minsk del 5 settembre 2014, tutti i firmatari, inclusa la Federazione Russa, si sono impegnati ad assicurare il monitoraggio permanente del confine di Stato ucraino-russa e la verifica da parte dell'OSCE, con la creazione di una zona di sicurezza nelle aree frontaliere dell'Ucraina e della Federazione Russa. Fino a oggi il monitoraggio permanente e la verifica da parte dell'OSCE non sono stati assicurati e non è stata creata una zona di sicurezza nelle aree frontaliere dell'Ucraina e della Federazione Russa. L'ampiamiento del mandato della missione di osservatori presso i posti di controllo russi di 'Gukovo' e 'Donetsk' a tutti i segmenti del confine adiacente ai territori occupati delle regioni di Donetsk e Luhansk rimane essenziale per un'attenuazione sostenibile della tensione e una risoluzione pacifica della situazione creatasi nella regione ucraina del Donbas e costituirebbe una misura pratica significativa volta a dare attuazione a specifiche disposizioni degli accordi di Minsk.

Deploriamo profondamente il fatto che la Federazione Russa continui a opporsi con forza all'ampiamiento del mandato della Missione di osservatori OSCE presso i posti di controllo russi di 'Gukovo' e 'Donetsk' a tutti i segmenti del confine che non è temporaneamente sotto il controllo delle autorità ucraine. Tale persistente resistenza da parte della Russia non può che essere attribuita alla sua immutata intenzione di proseguire l'intervento nel Donbas ucraino, anche fornendo armamenti pesanti, equipaggiamenti militari,

truppe regolari, combattenti e mercenari, sponsorizzando le attività terroristiche sul territorio ucraino. Continuiamo a sollecitare la Russia a cessare immediatamente tali atti internazionalmente illeciti.

A tale riguardo, la delegazione dell'Ucraina ricorda che la Russia non ha risposto alle numerose richieste di spiegazioni in merito alla presenza nelle regioni occupate del Donbas, secondo quanto riportato dalla SMM dell'OSCE, di moderni e sofisticati armamenti ed equipaggiamenti militari russi. Inoltre, dall'agosto 2018, la SMM ha osservato in sette occasioni il transito in piena notte di convogli di autocarri in entrata e in uscita tra l'Ucraina e la Russia su un tracciato sterrato in cui non vi sono infrastrutture di confine nella zona occupata della regione di Donetsk. Si tratta di altri fatti accertati che la Russia prolunga deliberatamente il conflitto e sostiene i combattimenti in Ucraina orientale nonostante gli sforzi internazionali volti a riportare la pace.

Esortiamo la Federazione Russa a dimostrare il suo pieno impegno ad attuare gli accordi di Minsk in buona fede e a consentire un adeguato ed esteso monitoraggio permanente da parte dell'OSCE del lato russo del confine di Stato ucraino-russo adiacente ai territori occupati delle regioni di Donetsk e Luhansk, con la creazione di una zona di sicurezza nelle aree frontaliere dell'Ucraina e della Federazione Russa.

La delegazione dell'Ucraina chiede che la presente dichiarazione sia acclusa alla decisione e registrata nel giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.”

PC.DEC/1308  
29 November 2018  
Attachment 4

ITALIAN  
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Federazione Russa:

“La Federazione Russa si è unita al consenso in relazione alla decisione del Consiglio permanente sulla più recente proroga di quattro mesi (fino al 31 maggio 2019) del mandato del gruppo di osservatori OSCE presso i due posti di controllo russi di Gukovo e Donetsk alla frontiera russo-ucraina, poiché considera il lavoro di questo gruppo un'importante misura aggiuntiva di rafforzamento della fiducia per la composizione del conflitto interno ucraino.

Riaffermiamo che le zone di spiegamento e le funzioni del gruppo di osservatori OSCE sono chiaramente definite dal suo mandato, che è stato approvato con la Decisione del Consiglio permanente N.1130 del 24 luglio 2014 ed è basato su un invito della Federazione Russa del 14 luglio 2014, conseguente alla Dichiarazione di Berlino dei Ministri degli esteri della Russia, della Germania, della Francia e dell'Ucraina del 2 luglio 2014.

Il Protocollo di Minsk del 5 settembre 2014 non riguarda in alcun modo questioni inerenti lo spiegamento di osservatori OSCE sul lato russo della frontiera con l'Ucraina e non fa riferimento alcuno al Pacchetto di misure per l'attuazione degli Accordi di Minsk, adottato il 12 febbraio 2015 e successivamente approvato dalla risoluzione 2202 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite. La decisione sull'accesso degli osservatori OSCE al territorio russo e la presenza di guardie di frontiera e di funzionari doganali ucraini presso posti di controllo russi, in assenza di una risoluzione di pace onnicomprensiva, è da intendersi esclusivamente come un gesto di buona volontà da parte della Russia.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione adottata e acclusa al giornale della seduta odierna del Consiglio permanente.”



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1309  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**  
Giornale PC N.1205, punto 5 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1309**  
**PROROGA DEL MANDATO DELLA PRESENZA OSCE IN ALBANIA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Presenza OSCE in Albania fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1310  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 6 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1310**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELL'UFFICIO DEI PROGRAMMI OSCE DI ASTANA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato dell'Ufficio dei programmi OSCE di Astana fino al 31 dicembre 2019.

PC.DEC/1310  
29 November 2018  
Attachment

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Kazakistan:

“Grazie, Signor Presidente.

con riferimento all'adozione della decisione sulla proroga del mandato dell'Ufficio dei programmi OSCE di Astana, la delegazione del Kazakistan desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE:

sottolineiamo l'importanza del lavoro della missione sul terreno nell'ambito del suo mandato così come la stretta cooperazione con il Ministero degli affari esteri della Repubblica di Kazakistan.

Desideriamo ribadire l'importanza di organizzare due volte l'anno una riunione con l'agenzia governativa designata, al fine di individuare attività progettuali e valutare il lavoro svolto dall'Ufficio dei programmi OSCE.

Tenendo conto degli sviluppi politici positivi in Asia centrale, teniamo a rilevare che le autorità governative del Kazakistan sono interessate al lavoro dell'OSCE, con particolare accento su progetti regionali e subregionali.

Le attività programmatiche dell'Ufficio dei programmi in tutte le tre dimensioni dovrebbero essere bene equilibrate; invitiamo a prestare particolare attenzione a progetti che promuovano la connettività e la transizione a un'economia verde.

Come ultimo punto, ma non meno importante, desideriamo ricordare l'Articolo 41 della Carta per la sicurezza europea, in cui si afferma che 'Il paese che ospita operazioni OSCE sul terreno dovrebbe essere aiutato, se del caso, a sviluppare le proprie capacità e competenze nell'ambito del settore considerato. Ciò faciliterebbe un efficiente trasferimento dei compiti dell'operazione al paese ospitante e di conseguenza la conclusione dell'operazione sul terreno'. Una 'strategia d'uscita' dovrebbe pertanto essere parte integrante di ogni operazione sul terreno dell'OSCE.

Proponiamo di creare una presenza OSCE di Astana di nuova generazione come prossimo passo evolutivo dopo i successi conseguiti dall'attuale operazione sul terreno. Riteniamo che tale nuova entità dovrebbe concentrarsi sull'obiettivo di conseguire una

connettività sostenibile e la transizione a un'economia verde attraverso lo scambio di migliori pratiche e avvalendosi di un lavoro di ricerca e analisi.

Chiedo che la presente dichiarazione interpretativa sia acclusa alla decisione e al giornale odierno.

Grazie.”





**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1311  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 7 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1311**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN BOSNIA-ERZEGOVINA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Bosnia-Erzegovina fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1312  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 8 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1312**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN MOLDOVA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Moldova fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1313  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 9 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1313**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN MONTENEGRO**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Montenegro fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1314  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 10 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1314**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE IN SERBIA**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE in Serbia fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1315  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 11 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1315**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DELLA MISSIONE OSCE A SKOPJE**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato della Missione OSCE a Skopje fino al  
31 dicembre 2019.



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1316  
29 November 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1205<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1205, punto 12 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1316**  
**PROROGA DEL MANDATO**  
**DEL COORDINATORE DEI PROGETTI OSCE IN UZBEKISTAN**

Il Consiglio permanente,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Uzbekistan fino al 31 dicembre 2019.